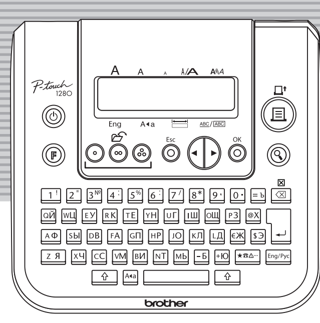
brother P-touch TZ TAPE 1280



Руководство пользователя

Русский / Български

www.brother.com

Напечатано в Китае
LW4562001

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Устройство PT-1280 предназначено для создания наклеек любого назначения. Благодаря широким возможностям выбора рамок, размера шрифта и стилей можно создавать прекрасные оригинальные наклейки. Кроме того, большой набор ленточных кассет позволяет печатать яркие наклейки различной ширины. Перед началом работы внимательно изучите данное руководство. Храните его в удобном месте для последующего использования.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- **С данным устройством разрешается использовать только ленты Brother TZ. Не используйте ленты, не имеющие маркировки TZ.**
- Не используйте для очистки устройства спирт или другие органические растворители. Для этой цели используйте только сухую мягкую ткань.
- Не прикасайтесь руками к механизму печатающей головки. Для очистки печатающей головки используйте мягкий материал (например, ватную палочку).
- Во избежание травм не прикасайтесь к ножу для отрезания ленты.
- Во избежание повреждения стекла не нажимайте сильно на ЖК-дисплей.
- Не допускайте попадания внутрь устройства посторонних предметов и не кладите тяжелые предметы на устройство.
- Не оставляйте резину или винил на устройстве в течение продолжительного времени, поскольку это может привести к появлению пятен на устройстве.
- Не допускайте попадания влаги на устройство (например, при прикосновении мокрыми руками или разлитии жидкости).
- Не подвергайте устройство воздействию высокой температуры или высокой влажности. Никогда не оставляйте его на приборной панели или на заднем сиденьи автомобиля, около нагревателей или других нагревающихся аппаратов. Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей и дождя.
- Не используйте устройство в пыльных помещениях.
- **Не тяните за выходящую из устройства P-touch ленту, поскольку в противном случае возможно повреждение кассеты.**
- Не пытайтесь обрезать ленту во время печати или подачи, поскольку в этом случае возможно повреждение ленты.
- Не пытайтесь выполнять печать наклеек, если установленная в устройстве P-touch кассета пуста. Это приведет к повреждению печатающей головки.
- Если устройство не будет использоваться продолжительное время, выньте из устройства батарейки и отсоедините кабель питания. (**Примечание:** если питание не подается на устройство более трех минут, текстовые сообщения на дисплее и текстовые файлы в памяти устройства будут потеряны. Настройки языка и единиц измерения также будут потеряны.)
- Не используйте одновременно новые и старые батареи и не смешивайте щелочные батарейки с батарейками другого типа. При установке батареек соблюдайте правильную полярность. В противном случае батарейки могут дать течь или трещину.
- **Во избежание повреждения или сбоя устройства используйте только рекомендованный блок питания.**

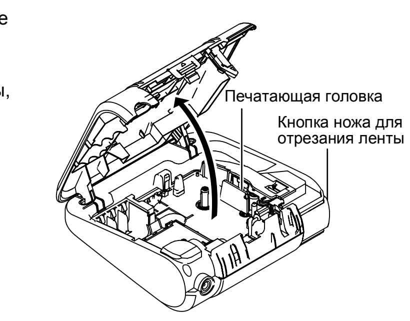
1 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Источник питания и ленточные кассеты

Во время замены батареек или ленточной кассеты питание устройства должно быть отключено.

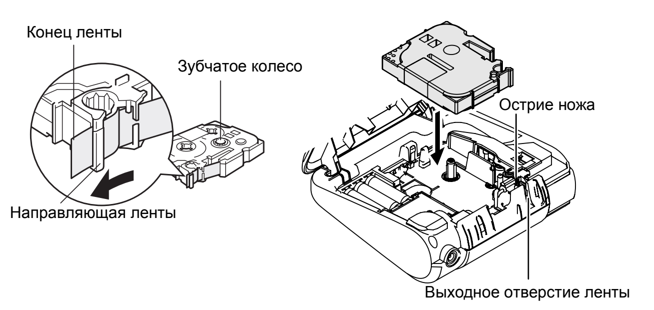
1 Откройте заднюю крышку, нажав на ребристый участок на верхней части устройства.

Если ленточная кассета уже установлена, потяните ее вверх и выньте. Если батарейки уже установлены, также выньте их.



2 Вставьте шесть новых щелочных батареек размера AAA (LR03), соблюдая правильную полярность. Всегда заменяйте все шесть батареек одновременно и только на новые батарейки.

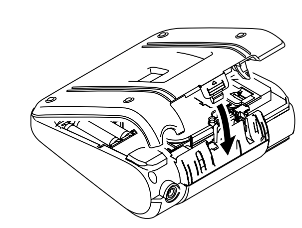
3 Вставьте ленточную кассету до щелчка.



- Конец ленты должен находиться под направляющими ленты.
- Если натяжение печатающей ленты недостаточное, пальцем доверните зубчатое колесо в направлении, указанном стрелкой на кассете.
- С данным устройством разрешается использовать только ленты Brother TZ.

4 Плотно закройте заднюю крышку (при этом должен раздаться щелчок).

После установки ленты протяните ленту (см. раздел "Протяжка ленты") один раз и нажмите на кнопку ножа, чтобы обрезать ленту.



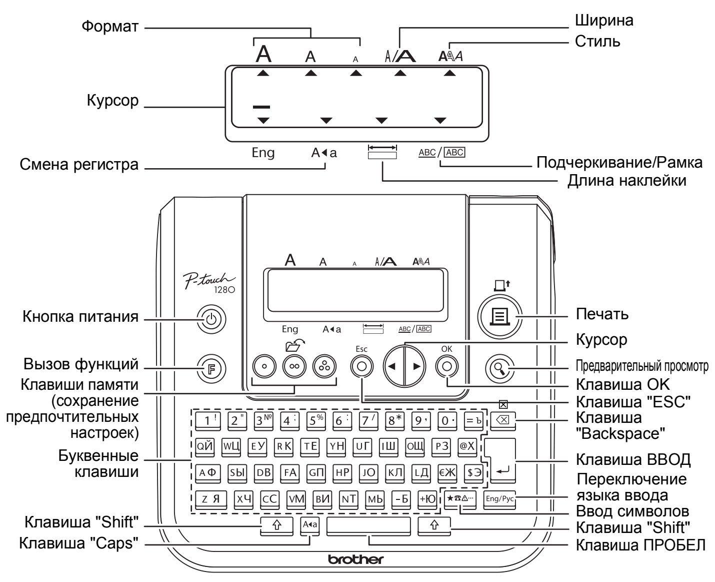
Если используется адаптер питания (AD-24ES)

1. Вставьте разъем блока питания в гнездо для подключения кабеля питания в верхней части устройства.
2. Вставьте вилку блока питания в стандартную электрическую розетку.

Одновременно с блоком питания используйте щелочные батарейки размера AAA (LR03) для сохранения данных в памяти устройства при отключении кабеля питания.

2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Клавиатура и ЖК-дисплей



- На ЖК-дисплее отображается строка длиной в 15 знаков, но ввести можно текст длиной до 80 знаков.
- Чтобы перевести курсор в начало или конец текста, нажмите клавишу курсора, одновременно удерживая нажатой клавишу "Shift".

Начальная настройка

1 Включите устройство
Обеспечьте питание, используя шесть щелочных батареек AAA или адаптер питания, а затем нажмите ⓘ.

2 Выберите язык (Русский/Български/English)

◆ Русский ◆

Выберите язык с помощью клавиши Ⓕ ➔ [Язык] и нажмите OK.

3 Выберите единицу измерения
Выберите единицу измерения с помощью клавиши Ⓕ ➔ ◀▶ [Единица изм.] и нажмите OK.

- Если никакая клавиша не будет нажата в течение 5 минут, устройство автоматически отключится.
- Для отмены операции нажмите Esc.
- Чтобы восстановить заводские настройки, выключите устройство и, удерживая нажатой клавиши ⇧ и RK, нажмите ⓘ, чтобы снова включить устройство. Затем отпустите ⇧ и RK.

Создание наклеек

Инструкции по созданию наклеек см. на обороте.

3 СПРАВКА

Устранение неисправностей

Сообщение об ошибке

Сообщение	Причина ошибки/Способ устранения
Батарея садится	Батарейки почти разряжены.
Батарея села!	Установленные батарейки разряжены.
Неверно!	• Нет заданного значения при установке параметра "Нумерация". • Недействительное значение для параметра "Нумерация". • Недействительное значение для параметра "Размер табуляц" или "Длина".
Нет текста!	• Попытка печати текстового файла, когда в памяти нет данных. • Нажата клавиша печати, когда нет введенного текста. • Попытка задания параметра "Копии", "Нумерация" или "Зеркало", когда нет введенного текста.
Огран. строк!	• Попытка ввода 3-й строки нажатием клавиши ВВОД. • Попытка печати 2-строчного текста при использовании ленты 3,5 мм или 6 мм.
Нет кассеты!	Попытка печати наклейки, когда кассета не установлена.
Ошибка обрезки!	Кнопка ножа для отрезания ленты использована во время процесса печати.
Переполнение!	Введено максимальное число знаков (80 знаков).
Огран. текста!	Длина текста превышает заданную длину наклейки или длину, заданную в параметре "Автоформат".
Без рамки OK?	Печать на ленте 3,5 мм с недействительным значением ("Вкл.") параметра "Рамка". (Нажмите OK для печати наклейки без рамки или Esc для отмены.)

Устранение неполадок

Проблема	Решение
После включения устройства на дисплее не появляется текст.	• Проверьте, что батарейки установлены правильно. • Если заряд батареек недостаточный, замените их. • Проверьте, что рекомендованный блок питания подсоединен правильно.
Печать не выполняется, или печатаются смазанные символы.	• Проверьте, что ленточная кассета установлена правильно. • Если ленточная кассета пуста, замените ее.
Искажение напечатанных символов.	• Возможно, заряд батареек недостаточный. Замените их.
Самопроизвольная очистка памяти.	• Возможно, заряд батареек недостаточный. Замените их.
Во время печати на наклейке появляется белая горизонтальная полоса.	• Возможно, на печатающую головку попала пыль. Выньте ленточную кассету и сухой ватной палочкой аккуратно протрите печатающую головку в направлении вверх-вниз. • Очистку печатающей головки легче производить при помощи дополнительной очищающей кассеты для печатающей головки (TZ-CL3).
Устройство "заблокировано" (т. е. при нажатии клавиши ничего не происходит, хотя устройство включено).	• Выключите устройство и, удерживая нажатой клавиши ⇧ и RK, нажмите ⓘ чтобы снова включить устройство. Затем отпустите ⇧ и RK. • Примечание: При этом текст и настройки на дисплее, а также все текстовые файлы в памяти будут потеряны. Настройки языка и единицы измерения также будут потеряны.

Технические характеристики

Характеристика	Значение
Габариты	160 мм (Ш) x 151 мм (Г) x 60 мм (В)
Масса	470 г (без батареек и кассеты)
Электропитание	Шесть щелочных батареек AAA (LR03) или адаптер питания (AD-24ES)
Ленточная кассета	Лента Brother TZ, ширина: 3,5 мм, 6 мм, 9 мм, 12 мм

Аксессуары (комплектующие могут отличаться в зависимости от страны приобретения)

Аксессуары	Спецификации
Ленточные кассеты	См. прилагаемый каталог лент TZ.
Блок питания	AD-24ES
Нож для обрезания ленты	TC-5 (сменный)

Если после интенсивного использования лезвие ножа затупилось и плохо обрезает ленту, замените нож на новый (номер TC-5). Его можно приобрести у официального дилера Brother.

Контактная информация

Контактную информацию для вашей страны см. на веб-сайте по адресу http://www.brother.ru/.

1 ВВОД ТЕКСТА

Текст можно вводить на русском и на английском языках. Язык ввода текста можно изменить с помощью клавиши Eng/Рус. Начальная настройка ввода текста установлена на русский язык.

Переключение верхнего/нижнего регистра

A◂a

Верхний регистр (A◂a значение "Вкл.")	**Нижний регистр (A◂a значение "Выкл.")**
A B C D E_	a b c d e_

Ввод двухстрочного текста

Переместите курсор на место, где начнется вторая строка, и нажмите ↵.

Для печати двухстрочных текстов используйте ленту шириной 9 или 12 мм.

Изображение на дисплее	**Напечатанная наклейка**
ABC↵DEF_	ABC DEF

Ввод символов

★☎△ ➔ ◀▶ [.,:;"'• 01/16] OK

Группа	Символы
1	. , : ; " ' •
2	@ – & ˜ _ \ /
3	# % ? ! * ı ˆ
4	+ – × ÷ ± =
5	( ) [ ] < >
6	➡ ⬅ ⬆ ⬇
7	$ ¢ € £ ¥ ₴ °
8	№ ² ³ ★ ● ○
9	⏚ ∼ ⎓ ⊣⊢ ⏻ µ Ω
10	⃠ ⚠ ⚠ ☠
11	☎ 📱 📠 ✉
12	Ё ё Ґ ґ Є є
13	І і Ї ї Ў ў
14	Ѓ ѓ Ђ ђ Ѕ ѕ
15	Ј ј Ќ ќ Љ љ
16	Њ њ Ћ ћ Џ џ

- Для перехода к следующей группе символов нажмите ★☎△.
- Для отмены операции нажмите Esc.

Удаление данных

Удаление записей в обратном хронологическом порядке (сначала самые новые).

⌫

Удаление текста и всех настроек (все настройки вернуться к значениям по умолчанию).

- ⇧ + ⌫ ➔[Текст&Настр.] OK.
- Ⓕ ➔ ◀▶ [Стереть] OK ➔[Текст&Настр.] OK.

Удаление только текста.

- ⇧ + ⌫ ➔[Текст&Настр.] ➔ ◀▶ [Только текст] OK.
- Ⓕ ➔ ◀▶ [Стереть] OK ➔ ◀▶ [Только текст] OK.

2 ФОРМАТИРОВАНИЕ НАКЛЕЕК

Настройка размера [Размер] (Ⓕ + 1)

Ⓕ ➔ ◀▶ [Размер] OK ➔ ◀▶ [Большой] OK

[Большой]	**[Средний]**	**[Малый]**
J.SMITH	J.SMITH	J.SMITH

Параметры "Большой", "Средний" или "Малый" настраиваются автоматически в соответствии с шириной ленты.

Настройка ширины [Ширина] (Ⓕ + 2)

Ⓕ ➔ ◀▶ [Ширина] OK ➔ ◀▶ [×2] OK

[Нормальный]	**[×2]**	**[×1/2]**
J.SMITH	J.SMITH	J.SMITH

Настройка стиля [Стиль] (Ⓕ + 3)

Ⓕ ➔ ◀▶ [Стиль] OK ➔ ◀▶ [Вертикально] OK

[Нормальный]	**[Жирный]**	**[Контур]**
J.SMITH	J.SMITH	J.SMITH
[Тень]	**[Курсив]**	**[Курсив+Жирный]**
J.SMITH	J.SMITH	J.SMITH
[Курсив+Контур]	**[Курсив+Тень]**	**[Вертикально]**
J.SMITH	J.SMITH	J.SMITH

Настройка подчеркивания/рамки [Подчерк./Рамка] (Ⓕ + 4)

Ⓕ ➔ ◀▶ [Подчерк./Рамка] OK ➔ ◀▶ [Подчеркивание] OK

[Выкл.]	**[Подчеркивание]**	**[Круглый]**	**[Конфета]**
ABC	ABC	ABC	ABC
[Выноска]	**[Лента]**	**[Дерево]**	
ABC	ABC	ABC	

На ленте шириной 3,5 мм рамки напечатать невозможно.

Настройка табуляции [Табуляция] (Ⓕ + 5)

С помощью табуляции можно вводить текст с отступом.

Пример: Ввод табуляции между "ABC" и "D".
Курсор надо навести на место ввода табуляции.

◀▶ [ABCD] ➔ Ⓕ ➔ ◀▶ [Табуляция] OK

Изображение на дисплее	**Напечатанная наклейка**
ABC▯D	ABC D (← Табуляция →)

Настройка размера табуляции [Размер табуляц.](Авто / 0 - 100 мм) (Ⓕ + 6)

Ⓕ ➔ ◀▶ [Размер табуляц.] OK ➔ ◀▶ [25 мм] OK

- Задать размер табуляции можно также путем ввода значения с помощью цифровых клавиш.
- Для возврата к настройке [Авто] нажмите ▭.

Настройка длины наклейки [Длина](Авто / 30 - 300 мм) (Ⓕ + 7)

Ⓕ ➔ ◀▶ [Длина] OK ➔ ◀▶ [30 мм] OK

- Задать длину наклейки можно также путем ввода значения с помощью цифровых клавиш.
- Для возврата к настройке [Авто] нажмите ▭.

Настройка автоформата [Автоформат] (Ⓕ + 8)

Для выбора длины наклейки предусмотрено шесть форматов, соответствующих наклейкам различного назначения.

Ⓕ ➔ ◀▶ [Автоформат] OK ➔ ◀▶ [Видео VHS] OK

Назначение	Длина	Назначение	Длина
Видео VHS	140 мм	CD	113 мм
Mini DV	42 мм	Папка	82 мм
Аудио	89 мм	Разделитель	42 мм

3 ПЕЧАТЬ НАКЛЕЕК

Предварительный просмотр текста

Перед печатью можно просмотреть текст.

🔍

- На ЖК-дисплее отображается весь текст и длина текста (в мм), после чего появляется исходный текст.
- В предварительном просмотре отображается только текст, но не шрифт, стиль, размер, подчеркивание/рамка или другие дополнительные параметры.

Протяжка ленты

⇧ + 🖶

Печать

🖶

- Чтобы отрезать наклейку, нажмите на кнопку отрезания ленты, расположенную в правом верхнем углу устройства.
- Во избежание повреждения ленты не пытайтесь обрезать ленту, когда отображается сообщение "Печать" или "Протяжка".

Настройка полей ленты [Поля] (Ⓕ + 9)

Ⓕ ➔ ◀▶ [Поля] OK ➔ ◀▶ [Широкие] OK

С помощью параметров **[Широкие]/[Нормальные]/[Узкие]** можно оставлять поля одинаковой ширины по обеим сторонам текста.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы текст оказался по центру наклейки, обрежьте наклейку ножницами по напечатанным точкам (:).

Широкие	**Нормальные**	**Узкие**
ABC (25мм / 25мм)	: ABC (12мм / 12мм)	: ABC (4мм / 4мм)

Значение **[Без полей]** используется при печати более 1 копии наклейки с полями минимальной ширины (см. пример 1). Можно также создать наклейку с текстом различных стилей; напечатать текст одного стиля и перед протяжкой ввести текст другого стиля (см. пример 2).

ПЕРЕД ОБРЕЗКОЙ НАКЛЕЙКИ ПРОТЯНИТЕ ЛЕНТУ (см. "Протяжка ленты"/"Печать"). В противном случае ЧАСТЬ ТЕКСТА БУДЕТ ОТРЕЗАНА. Не пытайтесь вытянуть ленту, поскольку это может повредить ленточную кассету.

Без полей

<пример 1>	**<пример 2>**
ABC ABC ABC	ABC ABC DEF
(протяните и обрежьте)	**(протяните и обрежьте)**

Настройка [Опции печати] (Ⓕ + 0)

[Копии]

Можно напечатать до 9 копий каждой наклейки.

Ⓕ ➔ ◀▶ [Опции печати] OK ➔ ◀▶ [Копии] OK ➔ ◀▶ [Устан. 1-9? 5] OK

Количество копий можно задать путем ввода значения с помощью цифровых клавиш.

[Нумерация]

Для наклеек, содержащих номер, можно печатать копии, увеличивая номер на единицу после каждой печати наклейки.

Пример: Печать копий наклейки с серийным номером (0123, 0124 и 0125)

◀▶ [0123] ➔ Ⓕ ➔ ◀▶ [Опции печати] OK ➔ ◀▶ [Нумерация] OK ➔ ◀▶ [Устан. 3-9? 5] OK

При задании номера укажите наибольшее число, до которого нужно напечатать.

[Зеркало]

Ⓕ ➔ ◀▶ [Опции печати] OK ➔ ◀▶ [Зеркало] OK ➔[Зеркал. печать?] OK

J.SMITH (зеркально)

При использовании настройки [Зеркало] выполняйте печать на прозрачной пленке, чтобы можно было правильно прочитать наклейки, приклееные с обратной стороны стекла или другого прозрачного материала.

4 ГОТОВЫЕ НАКЛЕЙКИ

CONTRACTS 2005

✉ Ken@P-touch.com

Mary.B

Larry Sampson
<Marketing Dept.>

☎05(8652)-6491

⃠ DO NOT TOUCH

My Favorite Music

Отделите наклейку от основы и наклейте ее.

ПОЛЕЗНЫЕ ФУНКЦИИ

Сохранение предпочтительных настроек

Часто используемый текст можно сохранить в памяти; затем его можно печатать сразу или открыть для редактирования перед началом печати. Можно сохранить по одному тексту на каждую клавишу (⊙ ~ ⊛) (максимально 3 текста).

Сохранить:

[P-touch_] ➔ ⊙ ➔ ⊙ [?Сохр. :P-touch] OK

Печатать:

⊙ [?Печать:P-touch] OK

Открыть:

⊙ ➔ ⊙ ➔ ⊙ [?Откр. :P-touch] OK

Если сохраненный текст содержит более 8 знаков, можно прокрутить текст с помощью клавиши ◀▶.

Комбинации клавиш (Ⓕ + 1 ~ 0, ▭, ⌫)

Помимо стандартных возможностей вызова функций, в PT-1280 предусмотрены комбинации клавиш для быстрого вызова часто используемых функций; для этого достаточно нажать Ⓕ и клавишу, указанную в таблице ниже. Для подтверждения нажмите OK.

Клавиша	Функция	Клавиша	Функция
1	[Размер]	6	[Размер табуляц.]
2	[Ширина]	7	[Длина]
3	[Стиль]	8	[Автоформат]
4	[Подчерк./Рамка]	9	[Поля]
5	[Табуляция]	0	[Опции печати]
		▭ (пробел)	[Язык]
		⌫	[Стереть]